Shaun Philips Caiso Monarch y Easy B. Soca Monarch



NA principio no tabatin asina tanto hende den Carnival Village, pero segun e nochi ta avansando, Carnival Village a bin ta yena. Caiso & Soca Monarch 2015, tin su ganadoran, maske cu por tin diferencia di opinion, nos ta kere cu publico a acepta e resultado. Tabata algo prome cu 4 or di madruga, e resultado tabata conoci, maske mester admiti si, cu e competencia tabata fuerte, tanto pa Caiso como Soca.

Pa loke ta resultado di Caiso Monarch, a keda den persona di Mighty Talent Jr. (Shaun Philips), kende a retene su titulo cu su Caiso: "What the people thinking" y acompaña pa OREO.
Na di dos lugar a keda The Commisioner, (Alto Comisario di Polis, Dolfi Richardson), acompaña pa su banda Excelence.
Na di 3 lugar a keda Mighty Tatoo di Zeta Band.

Pa loke t'e competencia di Soca Monarch, na nos interpretacion, Blacky cu Le Groove tabata fuerte, pero a keda na di 3 lugar. Na di dos lugar, a bay pa Buddy cu NFuzion, mientras cu e Monarch di Soca a keda den persona di "Easy B" cu Tsunami, kende a canta su soca "My Time".

E honor a toca pa Minister ing. Mike de Meza a corona ambos Monarca y asina e anochi a finalisa basta laat den madruga. E dia a habri cu un cantidad di comentario riba social medianan, unda p.e. por a lesa cu Antony Garrio a laga sa cu fanaticada di Le Groove no a spera e resultado aki, pasobra segun e tabata cana den Carnival Village, e comentario tabata cu Blacky a dal duro y por a mira e respaldo cu el a haya. Anto tog a keda na di tres lugar den competencia di Soca. Antony Gario no sa a base di ki regla e hurado a huzga. E tin deseo pa sa e criterionan cu e huradonan ta aplica pa husga e cantantenan.

Antony Gario ta kere cu e cantica di Blachy sigur lo bira e proxim Road Jam, scogi pa pueblo Carnavalesco y radio-emisoranan.



Di prome morto den trafico

TABATA diadomingo marduga, pa mas o menos 4:35am cu Central di Polis a despacha patruyanan pa un desgracia serio na altura di Kazerne di Brandweer na Sabana Berde.

Na yegada di e prome unidad n'e sitio, a topa cu un scooter y su chauffeur den un estado critico bou di un auto. A pidi pa asistencia medico urgente n'e sitio, mirando e condicion di e victima.Ta mustra cu e auto a sali for di e crusada di Price Mart pa subi caminda grandi direccion pariba. E no a tuma nota di e scooter biniendo for di aeropuerto direccion pabou.

Testigonan ta bisam, cu e motociclista aki, lo a dal dos auto den e rotonde banda di Aeropuerto, pa despues a sigui core, pero cu luz paga. Esaki lo ta motibo cu e chauffeur di e auto no por a mira e motociclista, cu e consecuencia menciona.

Lamentablemente pa 5:15am, dr. Samuels a presenta n'e sitio di accidente y a constata morto di e motociclista Kevin Richard Wever, naci na Aruba dia 8 di april 1997, pues tin apenas 17 aña di edad. E tabata biba na Brazil # 71. Departamento di Trafico di Polis ta haciendo un investigacion riba con e accidentea sosode, specialmente debi cu testigonan n'e sitio ta sigura cu e mesun scooter a dal den por lo menos dos auto riba e rotonde di Aeropuerto prome di haya su mes envolvi den un accidente grandi dos minut despues, manera nos a menciona anteriormente.

Polis ta haci un apelacion na tur testigo cu lo por a mira mas prome of durante e accidente, pa por fabor tuma contacto cu Departamento di Trafico di Cuerpo Policial Aruba.

Kevin Wever t'e prome caso di accidente fatal pa aña 2015. Den e maneho di Cuerpo Policial Aruba, ta pone hopi enfasis riba trafico, dor di percura pa mas presencia di Polis riba caya y cu control nan dirigi riba trafico. E maneho a conduci cu aña pasa a reduci e cantidad di casonan di accidente fatal cu 50%.

Na aña 2013 a registra 14 caso di accidente fatal, siendo cu a sera aña 2014 cu apenas 7 caso.

Cuerpo Policial di Aruba y nos di AWEMainta ta expresa palabranan di condolencia na famia di e fayecido.







Minister Bermudez ta comenta riba BAZV

"Control team lo subi caya pronto pa sigura cu impuestonan ta wordo cobra debidamente"

RELACIONA cu e carta cu Camara di Comercio (KvK) a manda pa Minister di Finanza, mr. Angel Bermudez siman pasa tocante e confusion cu ta reina encuanto e aplicacion di BAZV, e mandatario a dicidi di bolbe reuni cu Directora di Departamento di Impuesto y hunto nan a yega na un acuerdo cu den un termino corto lo ripiti e sesion di informacion tocante e aplicacion di BAZV.

Remarcabel ta cu aunke cu BBO ta existi pa basta aña caba, e BAZV cu ta colga n'e BBO (pues ta mesun sistema) cu e tarifa di 1%, aparentemente ta trece asina tanto dificultad pa comercio den su ehecucion.Minister Bermudez personalmente a observa cu hasta companianan di Gobierno ta aplica e ley na un manera robes, pasobra mescos cu e ley original di BBO, e BAZV no mester wordo calcula riba ningun factura, comosifuera ta un impuesto cu ta cobra e consumidor.

"E BBO y BAZV ta wordo cobra riba e comerciante y no e consumidor", e mandatario a indica.
Minister di Finanza ta sigui splica cu e unico cos cu e ley di BAZV ta exigi ta un frase riba e factura cu ta indica cu loke ta wordo cobra pues e montante final pa paga tin BZAV inclui.
Ta trata aki di e 1% di BAZV inclui caba y no e calculacion mes, paso e consumidor no tin nada di haber cu esey. "BAZV igual na BBO no ta un 'final' sales tax, pero e ta un cobransa riba e benta mensual di e comerciantenan", Minister Bermudez a splica.

Finalmente, e Directora di Belastingdienst a informa e mandatario cu nan ta preparando un campaña di control y cu pronto e ekipo di control aki lo subi caya pa controla den comercio si e leynan di Loonbelasting, AZV, BBO y BAZV ta wordo aplica segun ley ta indica.

Pregunta n'e politiconan envidioso di AVP:

Cuanto scol, cas social, cas di anciano, warda di polis y parke deportivo a ser construi pa AVP durante e ultimo 6 añanan?

DESPUES cu Comision Financiero CFT a emiti pa di dos biaha un raport devastador relaciona cu e situacion y desaster financiero crea pa Gabinete Eman, MEP por a bolbe mira mandatario y politiconan di AVP bay den defensa y cuminsa tira skop pa loco den direccion di MEP y su 8 añanan di gobernacion. Asina un y tur por a bolbe scucha Promer Ministro Mike Eman for di Merca declara cu su Gobierno a haya e pais Aruba den deterioro na final di 2009. Sinembargo, si el a haya Aruba den un situacion financiero pesimo manera cu e ta pretende, di con e tempo ey tur instancia internacional manera IMF, Fitch y Standard & Poor's a elogia e maneho financiero hiba pa Gabinete Oduber y cu nos pais tabata goza di un Credit Rating di A- for di e instancianan aki?



Algun proyecto di Gabinete Oduber (2001-2009)

REDOBLACION DI DEBENAN

Hecho ta cu awe bao di Gabinete Eman nos pais apenas tin un rating di BBB- y un stap leu for di un Junk rating, ya cu nos pais ta den estado di bancarota, danki n'e malgastamento y fiamento descabeya di placa dor di Gabinete Eman.

No ta CFT mes a declara cu bao di Gabinete Eman nos debenan a mas cu redobla for di 40% di GDP na 2009 te 82% na 2014? No t'asina cu CFT a declara cu lo bay dura te cu 2034 cu nos pais lo por bolbe yega n'e nivel di 40% di debe di 2009? Y cu den e proximo 20 añanan nos pueblo mester bay sufri cu medidanan drastico y cruel imponi riba nan lomba?

Ta con Mike Eman por a declara cu su Gobierno a haya caha di Gobierno bashi, siendo cu Gabinete Oduber a laga atras mas cu 150 miyon florin di e restante di placa di Plant N.V., a laga atras mas cu 190 miyon florin di fondonan di FDA, a laga atras 280 miyon florin di placa di BBO riba export di Valero y cu Mike Eman den un locura nunca bisto a regala e multinational Valero un suma di 76 miyon florin? Bo mester ta di mente diferente pa declara tanto estupidez asina riba partido MEP!

LOGRONAN DI MEP

Tambe den e ultimo dianan nos a haya un Parlamentario, kende mester ta un berguensa pa henter Parlamento, esta Marlon Sneek ta declara cu durante e 8 añanan di Gabinete Oduber ningun proyecto y/of edificio di Gobierno a wordo ehecuta y construi den e pais aki. Ta parce cu Marlon Sneek ta un politico ignorante y/of di mala fe, pasobra e cantidad di edificio cu Gobierno di MEP a laga construi durante 8 aña ta bisto pa un y tur cu kier mira realidad.

Pa duna algun ehempel: Edificio nobo di Belasting y Finansa na Camacuri, edificio nobo di DOW/Kadaster na Sabana Blanco, edificio nobo di ATA na Boulevard, Centrale di Setar, Warda di Polis nobo na Noord, Warda di Polis nobo y Centro di Husticia na Santa Cruz, edificio nobo di SVb na San Nicolas, edificio nobo di IMSAN na San Nicolas. Y pa no papia mes di tur e scolnan cu a ser construi y renoba durante Gabinete Oduber. Tambe tur e casnan social, casnan di anciano, parkenan deportivo, teleshopnan y parke di molina. Ta ciego mes Marlon Sneek ta cu e no ta mira tur e obranan aki?

BERGUENSA TOTAL

Sinembargo lo ta bon pa Marlon Sneek splica pueblo cuanto scol nobo, cuanto cas social, cuanto cas di anciano, cuanto parke deportivo, cuanto parke di molina a ser construi durante e ultimo 6 añanan di Gabinete Eman y compara esaki cu e 8 añanan di Gabinete Oduber.

Ta un berguensa di marca mayor, ya cu Gobierno di AVP no a construi ni un cas social, no a construi ni un scol nobo, no a construi ningun cas pa anciano, no a construi ni un warda di polis nobo, no a construi ni un parke deportivo y ni un parke di molina.

E unico dos edificionan cu nan a logra construi tabata e Cocolishi y e ex-Ontvanger y cual financiamento a bay mediante di e fondonan astronomico di FDA (190 miyon) cu Gobierno MEP a laga atras na 2009. Por lo demas, nada nada mas! Ta pesey mes CFT den su ultimo raport a declara cu menos cu 1% di e gastonan total a ser usa pa inverti den e pais aki na 2014 ("De investeringen vanuit de overheidsbegroting zijn gedurende de hele periode laag gebleven en uitgekomen op minder dan 1% van de totale uitgaven in 2014"). No ta un berguensa esaki ta pa Marlon Sneek y e otro politiconan di AVP?

Por ultimo, lo ta bon pa Marlon Sneek splica pueblo na kico y unda e restante di e 99% di e gastonan total di Gobierno a bay, ya cu den inversionan siguramente esaki no a ser hinca!

Ministerio di Turismo

Sumamente contento cu e revolucion di energia berde (Green Energy)

den industria di turismo

DEN transcurso di siman pasa Minister di Turismo Otmar Oduber a bishita boutique hotel 'Swiss Paardise' y a haya un presentacion amplio riba e inversionnan haci pa ofrece un servicio completamente sostenibel, pa proteha medio ambiente y pa educa nan bishitantenan pa haci esaki tambe.
Minister Oduber a bisa cu e calidad di Swiss Paradise no ta mara solamente na nan kambernan cu ta hopi importante , pero tambe a percura pa atrae e mercado cu kier bishita un destinacion y un propiedad cu ta contribui na nos medio ambiente y cu ta 'eco-friendly' .

Cu esaki e propietarionan tin como meta poni dilanti pa atrae un otro clase di bishitante tanto for di di Europa, Norte- y Latino –America.
E propietarionan ta pone hopi acento riba e hecho cu nan ta promove nan producto como un propiedad ecologico, caminda nan tin hopi ekipon cu ta wordo usa pa proteha nos medio ambiente y nan ta promove esaki tambe cu nan bishitantenan.
Banda di tur nan esfuerzonan haci actualmente nan ta creando un 'botanical garden' unda cu nan lo planta nan propio berdura, fruta, yerbanan y otro productonan organico cu nan propio guestnan por haci uso di dje pa cushina , e mandatario a splica.

Mescos cu e boutique hotel aki, Aruba conoce varios otro hotel cu a haci nan maximo esfuerzo pa ta revolucionario cu energia alternativa y berde.
Un hotel cu sigur a destaca cu e tendencia aki ta Bucuti Beach Resort y su propietario sr. Ewald Biemans, kende a percura pa ofrece un servicio cu energia berde pa basta aña caba.
Banda di esaki sr. Biemans y Bucuti a ricibi diferente reconocemento pa a destaca cu e iniciativa aki.

Manchebo, La Cabana y Hyatt e.o., tambe ta inverti p'asina aki ofrece un servicio sostenibel, energia berde y concientisacion na nan bishitantenan.
E iniciativa aki for di e industria hotelero ta duna indicacion di e aprecio grandi cu tanto nos bishitantenan como nos hoteleronan tin pa nos medio ambiente en general.

Di dos morto tragico a keda registra na Corsou

WILLEMSTAD - Diahuebs dia 29 di janüari último, alrededor di 20.45'or di anochi, un dama conduciendo un auto riba Cas Coraweg, dado momento a bay lora na man robes, sin duna preferencia na un baiskel cu motor cu tabata asercando di direccion contrario.
A consecuencia di esaki a surgi un accidente entre e dos vehículonan aki.

E hòmber cu tabata core e baiskel a ricibí sla na kabes y garganta y den un situacion di preocupacion el a keda transportá pa policlínica, unda el a keda interná den unidad di cuido intensivo.
Diabierne dia 30 di janüari pa mas o menos 3'or di atardi a drenta notificacion na Central di Polis cu e ciclista Axon Goarrieno, naci na Còrsou dia 18 di sèptèmber 1977 (37 aña) a fayecé a consecuencia di e múltiple lesionnan cu el a ricibí. Riba òrdo di Fiscal di Ministerio Público, a confiscá e curpa sin bida. Axon Goarrieno a bira asina e di 2 morto den tráfico p'e aña aki.

"Punto central di meldo y conseho pa loke ta trata abuso di mucha

tambe ta den e Codigo Civil nobo"



DIABIERNA Parlamentarionan Mervin Wyatt-Ras y Desiree de Sousa-Croes a pasa na buro Sostene Mi pa entrega e concepto di ley cu ta trata nos Codigo Civil. Recientemente dos comision di Asunto Social y Husticia a reuni cu diferente profesional y instancia encuante e cambionan di nos Codigo Civil. N'e occasion aki profesor de Boer a haci un presentacion den Parlamento unda tabata presente, e.o. Departamento di Legislacion, Orden di Abogado, Notario, Universidad di Aruba, Voogdijraad y Asuntonan Social. Nos Codigo Civil actual ta hopi anticua y den e ley nobo presenta tin hopi cambio, segun drs. Mervin Wyatt Ras.

Den e ley aki den buki 1, titel 13, ta ser agrega seccion 3, Articulo 243 a. cu ta describi tareanan di Buro Sostenemi cu ta un Punto di Meldo y Conseho den caso di abuso di mucha.

E buro ta investiga keho di publico. E ta registra, e ta duna conseho ki stap pa tuma, e ta pone instancianan relevante, manera esnan hudicial y social, na altura,

E ta pone esun cu a meld, pe. skol, doker di cas, na altura di e stapnan tuma.

Nobo ta alabez articulo 243 b. den cual e persona cu haci melding ta keda anonimo.

Pa por haya opinion di e buro a dicidi di haci entrega di un exemplar di e concepto di ley na n'e directora.

Segun Wyatt-Ras ta di importancia pa envolvi instancianan den preparacion di e cambionan di nos Codigo Civil.

Dicho cambionan ta grandi y ta pesey ta necesario pa tuma tempo y pa haya opinion di tur instancia y profesionalnan cu lo bay traha cu e ley aki p'asina e por tin e efecto desea.

Wyatt-Ras ta hopi contento cu nos por conta cu un Buro Sostenemi cu a ser institui na aña 2005. Esaki a base di sugerencia di profesionalnan cu a bin hunto pa basta aña den comision di coordinacion contra di abuso di mucha y a haya cu pa combati abuso di mucha na un forma efectivo ta necesario pa pueblo tin un punto central pa meld, pa registra y pa por follow up si e ayudo a start y su efecto.

A presenta esaki den un raport titular: "Mi a dal contra e porta" na aña 2001.

Wyatt-Ras a forma parti di e comision aki.

Te na aña 2005 Gobierno a institui e buro aki y awor despues di 10 aña tareanan di e buro ta ser menciona den ley. Wyatt-Ras y colega de Sousa Croes ta spera di por haya feedback for di e buro riba e ley y mas den futuro lo invita e buro pa duna su punto di bista riba e ley.

Mas cu conseho financiero

Contribucion pa un discucion racional riba conseho financiero!



E DISCUCION di si CFT mester bin of no a bira un discucion politico enbez di un discucion di con pa haya mihor conseho, tene control y duna responsabilisacion riba maneho financiero di nos pais.
E discucion riba CFT no a keda entre Gobierno di Aruba y Hulanda.

El a bira uno entre MEP y PDR cu ta na fabor di CFT y su medidanan.
Na otro banda AVP cu kier hiba un maneho financiero, economico y social pa mantene crecemento economico, sigui crea cupo di trabou y mehora forsa di compra, segun splicacion di lider di fraccion di AVP den Parlamento, drs. Rene (Baba) Herde.

AVP ta na fabor pa reforma aparato di Gobierno y baha gastonan publico, pero na un forma cu no ta crea inseguridad pa servicionan di Gobierno of pa empleo di trahadornan.
E ehempel di con CFT a traha na Corsou y Sint Maarten ta duna motibo pakico AVP no kier e rol cu CFT kier hunga.
Cifranan real ta mustra cu apesar di e saneamento di debe di Corsou y Sint Maarten, bou di CFT e desaroyo economico, creacion di cuponan di trabou, e nivel di inversion y e desaroyo social a keda atras.
E meta y maneho di Gobierno Hulandes di austerisa pisa, di kita hende fo'i trabou sin wak e consecuencianan, ta bisto den e maneho y consehonan di CFT.
AVP no kier un CFT asina.

AVP ta na fabor di un organo independiente pa analisa y duna conseho riba maneho financiero y economico di nos pais cu ta yuda soluciona problema. Mescos cu semper Aruba tabatin un organo independiente y critico riba tereno di legal (= Raad van Advies).
Di e mes un forma AVP kier un organo – critico, independiente di politica, cu experticio incuestionabel – pa analisa y duna conseho riba tereno financiero y economico, segun drs. Rene Herde.

TAREA Y TERENO

E tarea di e organo independiente aki mester ta mas cu solamente analisa entrada y gasto di Gobierno y bisa con pa drecha esaki.
Gobierno no ta para los di comunidad y economia di nos pais. Kico cu Gobierno haci of keda sin haci ta afecta economia, mercado laboral, inversion y bida social di nos pais.
Kier men cu un organo cu ta djis wak entrada y gasto di Gobierno, sin wak e consecuencia di esaki y sin wak e rol di Gobierno den un comunidad chikito, pa stimula economia y mehora calidad di bida pa tur hende, no ta traha realistico.
Wak e consecuencianan di e trabou di CFT na Corsou y Sint Maarten.

E organo cu AVP kier ta un Fiscal Council manera tin na hopi pais y den e forma cu IMF ta propone.
E tarea di un organo asina ta pa analisa tur cifra financiero, economico, laboral y social y pa conseha Gobierno riba su maneho financiero teniendo cuenta cu e consecuencianan pa economia, empleo/ desempleo, calidad di servicio di Gobierno y su consecuencianan pa bida di tur sector den comunidad.
Un organo manera AVP kier ta uno cu ta contribui cu analisisnan critico y cu ta sigui desaroyonan den pais continuamente y hala atencion di Gobierno ki ora cu ta necesario.
E mester ta un organo cu ta presenta diferente scenario di maneho y nan consecuencianan.
E ta un organo cu ta presenta alternativanan pa solucion. Esaki ta un organo cu ta contribui na maneho. No uno cu ta crea inseguridad.
AVP kier un organo independiente, critico, cu bista amplio riba desaroyo di comunidad y cu ta haci mas cu solamente check cifranan.

Cushina di Ambiente Feliz a kima

y a kima un boluntaria



DIABIERNA atardi na Ambiente Feliz na Santa Cruz, tabatin un fiesta di Carnaval. Dado momento un señora boluntario tabata den cushina y stoof a pega candela. El a trata di pagu'e, pero e mes a bira victima di e situacion, ora cu candela a kim'e.

Mester a pidi asistencia di ambulance cu maximo urgencia, pero tambe di Cuerpo di Bombero, pa bin paga e candela den e cushina.

Ambulance mester a transporta e señora cu a haya kemadura pa Hospital pa haya tratamento mas specialisa, mientras cu Bomberonan a paga e candela, pero no a evita cu e cushina a haya hopi daño.









Congresista pa South Carolina Jeff Duncan entusiasma cu Aruba

WASHINGTON/ ORANJESTAD - E bishita di Prome Minister Mike Eman y Minister Mike de Meza na Washington riba invitacion di Vice-Presidente Mericano, Joe Biden, pa participa activamente n'e cumbre 'Caribbean Energy Security' a pone Aruba den un spot masha bentahoso mes.
Sigur ora cu Biden a bisa den su discurso cu Aruba t'e lider y ehempel den Caribe riba tereno di energia renobabel. Un mihor elogio e liderazgo di Aruba no por a haya.

Republicano Jeff Duncan, miembro di Congreso pa South Carolina, ta Presidente di e Comision di Energia y den e cuadro ey a haya bishita di algun di e lidernan Caribense cu tabata presente na e cumbre.
Hunto cu Jeff Duncan tabatin algun miembro mas di Congreso Mericano cu a atende e reunion chikito cu a wordo teni den oficina na Capitol Hill.
Den un entrevista cortico cu Jeff Duncan, el a bisa cu nan ta buscando pa tin un bon relacion cu lidernan di otro paisnan den region y ta en busca di oportunidadnan riba tereno di energia pa stabilisa e sector energetico.

"Mi lo kier tin un relacion andando cu e lidernan den region y esey ta loke a tuma lugar awe. Un combersacion y e comienso di un bon amistad".
Riba e pregunta pakico Caribe ta importante pa Merca, Jeff Duncan a bisa: "Nos ta bisiña den e mesun hemisferio. Nos ta aliado riba diferente tereno y manera Prome Minister Eman a caba di menciona, e aspecto turistico, biahamento, e facilidad di Pre-Clearance y di Aduana na Aruba ta oportunidadnan comercial pa Merca. Pesey nos mester traha hunto."

Duncan ta haya e vision di Prome Minister Eman riba tereno di sostenibilidad 'great'. "Aruba ta den e situacion ideal, e biento y e solo cu semper t'ey.
Eman su vision pa haci uzo di nan ta hopi bon."
Jeff Duncan a splica cu turbina di biento y di gas natural ta wordo fabrica na South Carolina. Segun e congresista cooperacionnan aki por ta bon pa comercio entre e dos paisnan.
Aruba a posiciona su mes como un hub, entre Europa y Latino America, cu enfoke particular riba tecnologianan sostenibel.
E cooperacionnan di e tipo aki ta importante p'e desaroyo di un pilar economico nobo na Aruba.



Minister President Mike Eman y Oficina di Inovacion

Sumamente satisfecho cu resultado di Green Chair Competition

DIABIERNA anochi tabatin anuncio y entrega di premio den e Green Chair Competition pa 2015. E proyecto di arte y sostenibilidad pa scolnan secundario tabata un exito total cu casi 70 stoel traha di un cantidad inumerabel di material, pero den su mayoria, tire, papel, palo di palet como tambe plastic y hasta pieza di auto y computer.
E actividad ta iniciativa di Minister di Asunto General, Inovacion y Ciencia, Mike Eman, ehecuta pa Oficina di Inovacion hunto cu Rietveld Academie, caminda e ceremonia di premiacion a tuma lugar.
Tur partido envolvi, incluyendo e diferente docente di Cultureel Kunstzinnige Vorming (CKV) y studiante, ta satisfecho cu e resultado.

Premier Eman a inicia su palabranan gradiciendo na un y tur cu a participa. El expresa su impresion ora di wak cada pieza produci.

E ta di opinion cu cada un "ta demostra un talento y un capacidad traduci no solamente den un obra di arte of den e forma con cada un di e piezanan a wordo traha, pero tambe cu un funcionalidad cu por wordo uza den bida diario di un manera hopi practico."

Veronica Olarte di Oficina di Inovacion y lider di e proyecto a comenta na final di e anochi con su oficina mes a keda asombra cu e dedicacion di e hobennan.
For di luna di juni aña pasa a acerca docentenan di CKV di scolnan secundario. Juliana School, Maria College, Colegio San Augustin, Abraham de Veer, Art Academy y Scol Pa Ofishi a participa den e competencia.
Tur esaki tabata posibel tambe danki n'e cooperacion y patrocinio di empresanan local. E stoelnan ganado a haya como premio material y fondonan cu por uza pa sigui desaroya nan talentonan creativo den e les di CKV.

Veronica Olarte a duna di conoce tambe cu pronto lo ta cuminsa cu e edicion pa proximo aña. "Nos tin un idea caba. Nos ta bisa kico e ta ainda. Lo informa docentenan di CKV na su momento debido."

E cantidad halto di obranan registra ta manifiesto di e talento di nos hendenan, incluyendo docentenan di CKV di scolnan secundario y di e compromiso di pais Aruba pa cu e ideologia di reciclahe y sostenibilidad. **PABIEN.**

Homber maltrata den bar

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diasabra 00.46, na altura di ex Formosa na Savaneta (Cuts & Curves Gym) pa un pelea.
Eynan polis ta topa cu un muher ta tene un homber. Despues e homber a cana bay. Polis a bay su tras y a papia cu e homber R.W, cu ta basta burachi.
E ta bisa cu algun persona den e bar a maltrat'e y e kier bay bek p'e busca su celular for di su amiga J.S.
E amiga a bin serca Polis y a duna R.W su celular. Polis a hiba tur dos nan cas.

Na caminda pa apertura di MFA Noord

Personal di Hulpbestuurskantoor den entrenamento pa optimalisa servicio na publico



MAS importante cu e edificio, t'e calidad di servicio cu ta ofrece e clientenan ora cu e MFA Noord habri den april proximo. Pa tal motibo, oficina di MFA ta sigui den e dianan aki e proceso di training di e personal di Hulpbestuurskantoor. Kier sigura cu e empleadonan publico ta prepara pa hiba e experiencia y satisfaccion di e ciudadano na un nivel mas halto.

Richard Tromp, Director di MFA Noord a splica cu e cursonan cu ta cuminsa proximamente, ta un continuacion, di loke e trahadornan di Hulpbestuurskantoor ya a inicia cune aña pasa. "Aña pasa a haci training cu empleadonan di BSK, den luna di februari ta bay sigui cu e cursonan pa conscientisa nan riba e servicio cu ta bay duna na publico, cu mester ta un servicio di 5 strea cu ta refleha e trabou tambe," asina Tromp a comenta. Ademas di tecnicanan di organisacion, comunicacion y motivacion, tambe kier p'e empleadonan ta prepara pa circunstancianan cu ta pasa den practica. "Por ehempel si sistema ta cay; e ta un cos cu por pasa," Tromp a bisa.

Den un caso asina, antes tabata djis bisa cu no por haci nada. Awor kier p'e funcionario pensa kico por haci pa facilita esey n'e comunidad. "Wak si nos mes por soluciona; tuma e pregunta pa wak si por yude di biaha of ora e problema wordo soluciona, ta yama e persona bek."

Richard Tromp a comparti tambe cu di parti di e personal di Hulpbestuurskantoor tin un animo grandi tambe pa cu e edificio nobo.

"E expectativa mas grandi ta cu e ta un edificio nobo, pasobra esun bieu no ta adecua. No solamente pasobra e ta bieu, of no bon conserva, pero ora ta hopi druk, e personanan no tin privacidad."

Den e edificio di MFA nobo na Noord tin espacio mas cu suficiente cu personanan wardando nan tur por wanta distancia sinta comodamente. "Privacidad ta un di e cosnan mas importante cu ta implementa akinan," asina Richard Tromp a finalisa bisando.

MFA Noord ta un di cinco facilidad multifuncional cu Gobierno di Aruba bou iniciativa di Prome Minister Mike Eman ta trahando riba dje pa hiba e servicio y presencia di instancianan publico den bario, na un fase nobo. Den districto di Noord, Paradera, Santa Cruz, Savaneta y San Nicolas kier ofrece un servicio mas amplio, mas integral y mas profesional.

Xpresa bo mes

Pa: Jani Thijsen

Ken por a haya e Kayak Blauw?

DURANTE e Festival di Botonan di dia 11 di jan-2015 dilanti di Nanki Club pabou di vliegveld a ser perdi un Kayak Blauw, e Kayak aki ta nifica masha hopi mes pa su DONO, pasobra e

Kayak aki aunke bieu tin hopi recuerdo bunita pa cu su existencia.

Cu e Kayak aki mi yiu mayo a pagay di Aruba pa Venezuela y Venezuela pa Aruba 30 miya. El a pagay full rond di Aruba 80 km. El a pagay di Bonaire pa Corsou mas cu 81.6 km, dus

e Kayak aki e ta stime maha hopi mes.

E Kayak tin un recuerdo y balor sentimental hopi grandi. Please si pa suerte ABO a haya e Kayak aki yama nos na tel. 584-7280 of 593-4566 of 560-6373.

Nos ta bin busk'e mesora. Nos ta gradici Bo inmensamente pa cu e bon entendimento y lo Bo haya bo recompensa manera debe ser.

Tuma contacto cu Jani Thijsen, tel. 584-7280.

STA a convoca

Reunion urgente

pa tur empleado di ANSA N.V.

DIRECTIVA di "Sindicato di Trahador di Aruba" (S.T.A.) ta invita tur su miembro y no-miembronan emplea na ANSA N.V. pa un reunion cu caracter di urgencia.
Puntonan di agenda lo ta: Ultimo desaroyonan di ANSA N.V.; Carta "Medwork"; Probacion pa accion; Palabra Liber y Clausura.

E reunion aki lo ta diamars 3 februari pa 7 or di anochi na Centro di Bario Tanki Leendert.
Diego de Cuba, Presidente di STA ta haci un apelacion pa bini uno bini tur n'e reunion importante aki. Corda yega, union ta haci forza!!!

Gobierno mester STOP di malgasta placa na prioridadnan ROBES!

ULTIMAMENTE un gran parti di nos comunidad ta pasando den situacionnan financiero sumamente dificil, caminda medidanan cruel imponi dor di Gabinete Eman ta afectando cartera di hopi ciudadano y cu tin como consecuencia cu hopi famia na Aruba ta bibando te hasta den pobresa nunca bisto.

E motibo principal ta cu Gobierno di AVP a malgasta tur e fondonan publico, a pone e prioridadnan completamente robes, a fia biyones di florin pa sigui malgasta na nan antoho y cu awe nos mester paga mas cu 200 miyon florin na interes so tur aña riba tur e debenan cu Gobierno di AVP mes a redobla, esta di 40% di GDP na 2009 te 82% di GDP na 2014, segun MEP den un comunicado di prensa.

PROMESANAN FALSO

Awor t'asina leu cu Gobierno aki a dicidi di impone 24 medida adicional den e begroting 2015 riba lomba di pueblo. Un di e medidanan aki ta cu nan lo bay cobra tur e belastingnan atrasa cu tin riba caya y cual ta suma na 81.4 miyon florin den 2015. Sinembargo den e mesun rosea, Gabinete Eman ta lubida cu e tin tambe debenan grandisimo n'e pueblo pagador di belasting cu tin cu ser paga ainda, esta e restitucionnan di belasting.

Porcierto, e ultimo aña cu pueblo a haya su restitucion tabata na 2009 y desde e tempo ey ningun restitucion mas a ser paga.

Pues pa loke t'e añanan 2010, 2011, 2012, 2013 y 2014 cu ta birando vigente caba, Gabinete Eman ta prefera di no paga e restitucion y ta usa e placa aki pa nan propio derochamento sin limite. Aki Gabinete Eman ta falta cu nan propio promesa haci mediante e ex-Minister di Finansa, Juan David Yrausquin, kende na januari 2014 publicamente a priminti cu e restitucion di 2010 lo a wordo paga na fin di juli 2014, e restitucion di 2011 lo a wordo paga na december 2014 y e restitucion di 2012 na fin di mei 2015. Pero te cu awe nan no ta cumpliendo cu nan promesanan fofo y falso.

MEDIDANAN CRUEL

Hecho ta cu hopi ciudadano ta wardando pa haya e placa di belasting cu nan a paga di mas, ya cu esaki lo por trece un poco alivio den tur nan necesidadnan financiero.

Ultimo lunanan nan a wordo sacrifica caba cu aumento barbaro di prijs di coriente cu 15%, introduccion di Health Tax di 1%, aumento di prima di AOV, introduccion y aumento di vastrecht riba recibo di coriente, pago di Af. 27,50 pa recogemento di sushi, aumento barbaro di schoolgeld te 400 florin pa cada yiu y aumento drastico di costo bida.

Y dentro di poco nan lo ser confronta tambe cu medidanan adicional manera aumento di BBO, introduccion di Impuesto di Solidaridad y Financial Transfer Tax.

Pues ta mas cu logico cu henter pueblo ta sclama pa haya nan restitucion di belasting pa caba y p'asina nan por haya un tiki alivio y pasa dor di e turbulencia financiero desastroso ocasiona pa Gabinete Eman. Ta pesey partido MEP ta haci un apelacion urgente na Gabinete Eman pa nan cuminsa goberna drechi pa caba, stop cu nan derochamento di placa di pueblo y cuminsa paga mas pronto e restitucionnan di belasting di e ultimo 5 añanan.

Alabez den nan infantilismo, nan no mester bolbe bay tira culpa riba e 8 añanan di Gabinete Oduber, ya cu e restitucionnan cu tin cu wordo paga ainda ta hustamente di 2010 te cu 2014, esta di e periodo di Gabinete Mike Eman mes.

Mesa cu 8 stul a disparce

POLIS a bay diasabra atardi 18.54, na Sky Lounge na Paseo Herencia, pa un ladronisia di mesa cu stul. Eynan e muher Q., kende ta bisa cu mas omenos 00.15, el a sera e lugar y e dia siguiente pa 17.50, ora cu el a bolbe habri e negoshi y a mira cu un mesa y 8 stul, cu tabata banda di e pisina no tabata eynan. El a mira e mesa y stulnan pa ultimo biaha 00.15, Polis a tuma e keho.



E COSTONAN SOCIAL di austerisacion

Maneho di "cacho cu ta core tras di su rabo"

E MANEHO di austerisacion, esta di corta gasto publico sin fin, djis pa drecha cifranan di finansa publico a demostra di ta contra-productivo.
E consecuencianan di e maneho di corta gasto sin tene cuenta cu su consecuencianan, a conduci na problemanan economico, financiero y social mas grandi y costoso cu e problemanan financiero mes.
E remedi cu a usa pa cura e enfermedad, a resulta di ta pio cu e enfermedad mes. Cu otro palabra: Enbez di cura e enfermedad el a bira pio. Of manera expertonan ta yama e maneho aki: "E cacho cu ta core tras di su rabo", segun lider di fraccion di AVP, drs. Rene Herde

COSTONAN SOCIAL

Profesor Bas Jacobs ta un economista na Universidad di Erasmus na Rotterdam, Hulanda. E ta un di e expertonan cu tin añanan largo caba ta mustra cu e maneho ta contra-productivo.
Un argumento importante cu professor Bas Jacobs ta menciona t'e costonan social halto di e maneho di austerisacion.
Segun e profesor e bentahanan di mas empleo y mas entrada pa Gobierno, ta mas grandi cu e costonan financiero halto di e debe.
E motibo ta cu e interes cu nan tin cu paga riba debe ta n'e punto mas abou den 93 aña. Y e costonan social pa economia, pa comunidad y pa hendenan ta asina mas grandi.

Professor Jacobs di Rotterdam: "E costonan social di perdida di trabou y entrada al contrario ta gigantesco. Dor di e maneho di austerisacion y desempleo halto, paisnan Europeo ta perde hopi di nan entrada nacional. Hopi mas cu nan lo mester paga na interes riba nan debe."

NOS PAISNAN

E mesun analisis ta conta pa paisnan Corsou y Sint Maarten. Bou di e regimen di CFT a preocupa masha hopi cu debe y deficit y a neglisha maneho economico activo.
Pasobra esey no ta con CFT ta wak nan trabou, segun Rene Herde.
E consecuencia ta cu apesar di e atencion grandi p'e debe y deficit, desempleo a sigui halto, crecemento economico a keda masha abou y entradanan di Gobierno a keda abou.

Aruba cu a hiba un maneho di stimula economia, crea empleo, mehora forsa di compra y reforma aparato di Gobierno gradualmente, a wak un crecemento di economia y empleo.
Economia a crece di e punto negativo di -13% na 2009 pa +3% na aña 2013.
Desempleo a baha di 12% pa 6.7% den cuatro aña. Entradanan di Gobierno a subi, apesar di cu e refeneria a sera.
Esaki no ta nifica cu no mester baha gasto di Gobierno of cu mester sigui aumenta e debe. E ta nifica cu mester baha gasto y debe gradualmente, sin causa e consecuencianan social di desempleo, perdida di forsa di compra y instabilidad social.

Na mesun momento mester sigui stimula sector priva pa inverti. Si no, mescos cu Europa y e maneho di CFT, nos lo bira "otro cacho cu ta core tras di su rabo" sin soluciona e problemanan real di e crisis. Pa falta di conocemento y sentido social, oposicion na Aruba ta boga pa CFT y e maneho descabeya cu CFT lo hiba, drs. Rene Herde, lider di fraccion di AVP a conclui.

MEP ta **CUESTIONA** Minister Hooijboer-Winklaar cu

Abuso di fondo publico



RECIENTEMENTE fraccion di MEP a tuma nota di un comunicado di prensa cu e compania Tera Group a manda den nomber di Minister Michelle Hooijboer-Winklaar dia 15 di januari ultimo, y a base di esey e MEP a haci algun pregunta n'e Minister.

1. Minister por confirma si ta Tera Group t'e compania di mercadeo cu ta encarga cu skirbi articulonan pa Minister?
2. Minister por suminstra Parlamento copia di e contract of contractnan cu Minister tin cu Tera Grpup?
3. Minister por informa Parlamento cuanto placa Ministerio di Enseñansa a paga na Tera Grpup pa trabounan ehecuta pa Minister Hooijboer-Winklaar mes, den aña 2010, 2011, 2012, 2013 y 2014?
4. Minister por duna un splicacion pa ki tipo di servicio e sumanan aki a wordo paga?

E comunicado di prensa tabata den 'word' y tabatin tur e 'track changes' bisto pa un y tur.
Di esaki por a conclui cu e comunicadonan a wordo traha pa un tal "Diana", y cu un tal "Patrick" ta haci hopi cambio den e comunicadonan.
Entre nan dos, nan ta aplica un lenguahe hopi negativo, yena cu frustracion, y mas lamentable, den cual ta ataca oponentenan politico na forma sushi. Tur esaki ta wordo paga cu placa di pueblo, segun MEP su fraccion.

Na opinion di fraccion di MEP hamas un gobernante por usa fondo publico pa desacredita y ataca oponentenan politico na forma sushi, manera e compania aki ta haci pa Minister. Mas aun, fraccion di MEP ta di opinion cu esaki ta abuso di fondo publico, un acto castigable.
Sigur den e temponan financieramente dificil, den cual ta ranca placa cu por yuda esnan den pobresa, enbes di paga compania di mercadeo pa haci politica sushi.
5. Prome cu tuma accion riba esaki, y dunando Minister e oportunidad pa duna su banda di medaya, fraccion di MEP kier haya Minister su reaccion riba e opinion aki di fraccion di MEP.

Fraccion di MEP a urgi Minister pa contesta e preguntanan aki por escrito cu urgencia. A base di e contestanan fraccion di MEP lo evalua pasonan adicional cu mester wordo tuma.

Bert Schreuders selecta como Oficial di FINA pa Open Water



ARUBA Zwem Bond a ricibi e grado noticia di e organo mas alto di e deportenan acuatico, esta FINA cu otro di su oficial a wordo selecta como un Oficial pa FINA.

Sr. Bert Schreuders ta vaparece awor riba e lista di FINA Open Water Officials te cu 31 di december 2018. Esaki nifica cu sr. Schreuders por traha como oficial den competencianan internacional patronise pa FINA.

Esaki ta prome biaha cu Aruba tin un persona riba lista di FINA p'e disciplina Open Water. Pa landamento y landamento sincroniza pa varios aña caba AZB ta representa.

Sr. Bert Schreuders tin varios aña ta traha como oficial pa Open Water na Aruba. P'e dos ultimo competencianan internacional cu Aruba a host, esta CISC 2012 y CARIFTA 2014, Bert Schreuders tabata e Meet Director pa Open Water. Su persona tabata encarga di organisa e competencia y guia tur aspecto durante e campeonato.

Bert Schreuders a haya comentarionan masha positivo mes di Oficialnan di FINA cu a presenta durante e campeonatonan. E nominacion aki ta un otro desaroyo masha postivo pa deporte acuatico na Aruba.

Un toke personal riba Dia di San Valentin

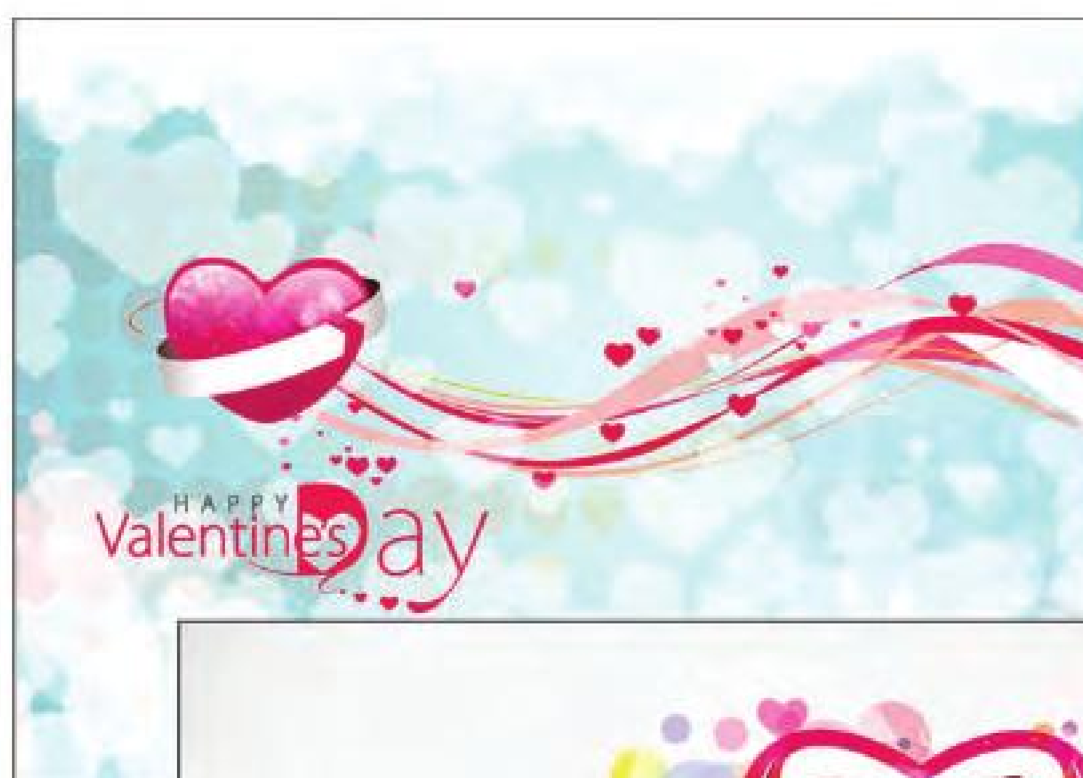
cu Post Aruba N.V.

DURANTE e ultimo añanan nos por a experiencia un desaroyo rapido den e mundo di tecnologia.
Cu tecnologia moderno el a bira mas facil pa manda mensahe via medio di comunicacion social manera e-mail, facebook, whatsapp etc. Esaki tin como consecuencia cu e impacto y e toke personal a wordo reduci of hasta perdi completamente.

Post Aruba N.V. ta desea di trece e toke personal bek, specialmente p'e temporada di San Valentin. For di awe 2 te cu dia 11 di februari, tur cliente cu cumpra un producto of servicio di Post di 25 florin of mas na cualkier localidad di Post Aruba, lo ricibi un bunita carchi di San Valentin, cu un stampia regalo.
Ademas Post Aruba N.V. lo percura p'e carchi wordo entrega prome cu e Dia di San Valentin na bo ser keri na cualkier adres riba Aruba.

Esnan cu ricibi e carchinan sigur lo sinti alegria y aprecio di ricibi un carchi fisico skirbi na man for di nan ser keri y lo por warda esaki tambe como un bunita recuerdo.
P'esnan cu tambe kier manda un Carchi, pero no lo haci uso di Servicio di Post durante e campaña of cu e compra no a yega 25 florin, lo tin carchi disponibel na benta den tur e Post Shops. E carchinan lo wordo regala y bendi te ora cu tin den stock.

Lo tin cahanan disponibel specialmente pa deposita e carchinan aki te cu dia 11 di februari na tur Oficina di Post Aruba p'asina nan por wordo reparti prome cu dia 14 di februari 2015.
Cu esaki Post Aruba N.V. lo duna e posibilidad na tur su clientenan pa manda amor y/of aprecio pa nan ser keri cu un toke personal riba e fecha special di San Valentin.







Aruba Triatlon Association lo organisa su prome competencia di aña 2015



DIADOMINGO 8 di februari awor, e asociacion di triatlon, ATA ta organisa su prome competencia di aña 2015 cu lo bira un warm-up triatlon of mihor bisa The Guardian Group Warm-Up Sprint Triatlon 2015!

E warm up sprint triatlon aki ta ideal p'e atletanan bin bek den nan ritmo y asina bira determina p'e retonan den 2015.

Mas cu claro e competencia aki ta importante tambe p'esnan cu pa prome biaha ta sera conoci cu e deporte di triatlon

E distancianan cu lo ser recori ta como lo siguiente: Lo tin Kids te cu 14 aña e lo bira landa 375M – Bike 10KM – Run 2.5KM.

P'e categoria di Junior & Adult Male: Landa 750M – Bike 20KM – Run 5KM. Tambe lo tin e categoria di Female Open 15+ cu lo mester landa 750M – Bike 20KM – Run 5K.

Tambe tin un mita distancia den e categoria: Half Distance Adult Open: landa 375M – Bike 10KM – Run 2.5KM.

E lugar di semper unda e evento lo tuma luga ta Boca Catalina y lo inicia pa 7or di mainta.











KWF Aruba a nombra dos miembro honorario



DIASABRA durante un reunion ameno, sra. Paula Ecury y sra. Mena Kelly a wordo nombra como miembro honorario di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba.

Sra. Paula Ecury ta forma parti di KWF Aruba ya pa 50 aña caba y t'e persona cu a introduci sra. Mena Kelly na KWF Aruba y kende tin casi casi 30 aña ta duna su aporte n'e fundacion. Sra Ivy Swaen, kende ta miembro di directiva conhuntamente cu sra. Lilly Prins, Presidente di KWF Aruba, a bisti ambos miembro nan pin honorario.

KWF Aruba a wordo funda na aña 1961 y tin ya casi 54 aña ta brinda e pacientenan di cancer y nan famia sosten y alabes ta concientisa e comunidad di Aruba por medio di informacion riba con pa combati e enfermedad aki.











Encuentro literario cu sra. Olga Orman

UNOCA tin e placer di anuncia un encuentro literario cu sra. Olga Orman tocante su tomo di poesia 'Cas di biento/Doorwaaiwoning' cual recientemente a sali na Cas Editorial 'In de Knipscheer' na Hulanda.

Den e encuentro sra. Olga Orman lo conta di su inspiracion p'e tomo aki, cual ta dedica na y ta trata tema di e pais caminda su lombrishi ta dera, Aruba, dushi tera.

Lo e declama algun di e poemanan pa ilustra, combersa cu y contesta pregunta di esnan presente.

E tomo ta bilengual, traduci pa sr. Fred de Haas excelente, na mes un manera poetico na Hulandes.
Esaki lo tuma lugar na UNOCA, Stadionweg 21 diarazon 11 di februari for di 7 pa 9 or di anochi.

De gedichten die in deze tweetalige bloemlezing zijn verzameld onder de titel *Cas di biento / Doorwaaiwoning* zijn voornamelijk geschreven in Nederland en voor een deel in Aruba en Curaçao. Zij stralen een grote betrokkenheid en verbondenheid uit met het wel en wee van haar geboorteland Aruba.

Gedichten van Olga Orman verschenen in *Bentana Habri* (2004), in *Met de wil elkander bij te staan* (2004), in *Fruta Hecho / Rijpe vruchten* (2006), op de CD *Cosecha / Oogst* (2006), *Kinderen van het heelal* (2008), *Symbiose tussen pen en penseel* (2008), *Topa ontmoet Tula* (Amrit, 2012) en in de bundel *Wie ik ben / Ta ken mi ta* (In de Knipscheer, 2011).

Sinds 1983 treedt Olga Orman (Aruba, 1943) met voordracht van vertellingen en poëzie op nationale en internationale podia op. Als schrijfster publiceerde zij verhalen, essays en artikelen in onderwijsbladen. Zij schreef de verhalen voor de prentenboeken *E biaha largu pa djeipei* (1994), *Hoe Anansi de ogen van de koning opende* (1996), *Hoe Anansi het Tumbafestival won* (1998) in het Nederlands en Papiaments en publiceerde in het Nederlands, Papiaments en Engels *Michi* (La Kock Publishing, 2009). Deze prentenboeken werden prachtig geïllustreerd door Johan Volkerijk en Wendela de Vries.

9 789062 658701

Olga Orman Cas di Biento / Doorwaaiwoning

Olga Orman
Cas di biento / Doorwaaiwoning

IN DE KNIPSCHEER

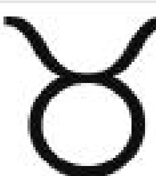
"I don't measure a man's success by how high he climbs but how high he bounces when he hits bottom"
- George S. Patton

AWE Mainta
e corant di Toko

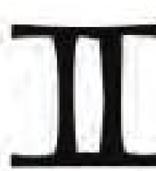
Horoscop Feb. 02, 2015



ARIES: Riba e dia di awe pa abo ta enfatisa tur lo relaciona cu bo amistadnan. Ta tempo di comparti, comunica cu e sernan keri cu ta den estranheria.



TAURO: Sigui tras di bo metanan, pa logra bo obhetivo nan, no importa loke bo tin cu haci pa logra nan. Evita bay a la extremo.



GEMINIS: No tin nada cu por detene bo, ora bo dicidi na lucha pa locual cu ta interesa bo. Den salud, bo ta recupera di malo cu pa largo tempo ta afectando bo..



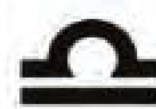
CANCER: Medita, relaha bo mente. No preocupa tanto pa loke ainda no a pasa cu bo. Enfatisa e momento presente cu ta bo unico realidad..



LEO: Probecha di tur cos pa laga bo nota den asuntonan di curason. No sigui spera si ainda bo no tin pareha i sali pa conkista. Bo no ta falta esnan cu stima bo na bo banda..



VIRGO: Bo ta yen di energia i bo ta recupera di tur loke bo ta keha di dje. Bo vitalidat awor no conoce limite.



LIBRA: For di tempran bo ta cuminsa sinti tur e energia positivo. Ta tempo di celebra den tur aspecto di bo bida.



SCORPIO: Bo cas ta ilumina, bo sernan keri, bo famia. Un muhe cu por ta bo mama, amiga, ruman ta trece mensahenan di luz, di inspiracion i aliento.



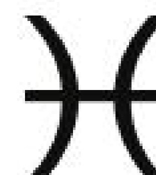
SAGITARIO: Ta facil convence otronan pa medio di bo palabra. Den bo ta desaroya un calidad masha special di por ordena, manda.



CAPRICORNIO: A yega bo periodo di suerte den cua placa ta yega sorpresivamente. Bo ta logra algo cu ta laga masha bon beneficionan economico.



AQUARIO: Felicidad na bo. Bo ta bolbe briya ante los demas, sinti bo unico, special, ya cu bo ta recupera siguridad den bo mes i bo ta un triunfado den bida.



PISCIS: No perde fe. Bo mente ta ilumina awor i bo ta haña solucionnan nobo of diferente pa bo problemanan. Sigui bo intuicion.

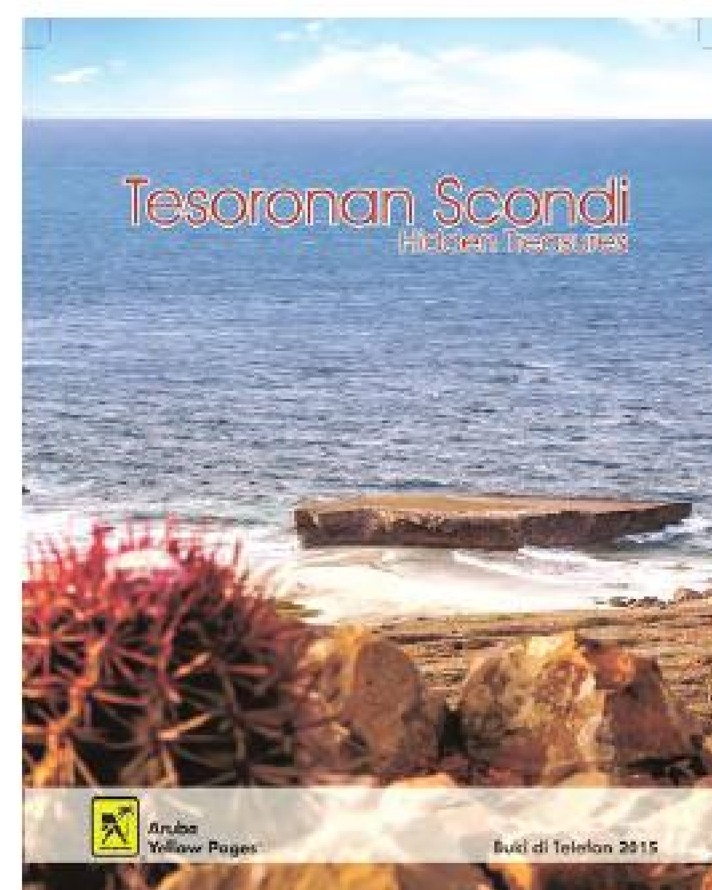
Bukinan di Telefon 2015 lo keda reparti pa tur cas na Aruba

E SIMAN aki Bukinan di Telefon 2015 lo keda reparti pa tur cas di Aruba. Post Aruba NV lo haci entrega di e bukinan di telefon 2015 via adres of postbus, pa tur casnan como negoshinan rond di Aruba. SETAR ta informa cu si cualkier persona mester di un buki di telefon extra, e cliente por busca esaki na cualkier SETAR Teleshop of na SETAR Store. SETAR lo reparti e bukinan di telefon destina p'e hotel, WEB, Elmar, SITA, Airport y Valero y departamentonan di Gobierno por pasa busca nan bukinan di telefon na cualkier SETAR Teleshop, n'e SETAR Store of na Departamento di Logistica di SETAR.

Post Aruba lo reparti e bukinan di telefon dentro di 2 siman y si durante e periodo aki un cliente ta desea di haya mas buki di telefon e por haya esakinan na cualkier Teleshop. E portada di e buki di telefon 2015 ta representa Aruba su Tesoronan Scondi. Den nos bida diario nos t'asina ocupa cu hopi biaha nos no tin e tempo pa disfruta di nos propio isla. Masha poco nos ta tuma "vakantie" riba nos isla p'asina disfruta di e pas, trankilidad y e bunitesa cu nos dushi Aruba ofrece.

Re-descubri nos Aruba di nobo dor di keiro den nos Parke Nacional Arikok, banda di nos costanan, pasa den Franse Pas of gosa di nos bunita subida y bahada di solo. Disfruta di nos beachnan y relaha landando den nos awanan blau di lama. Contempla y disfruta di e beyesa cu ta rondona nos. Ban conserva e sentimentonan aki dor di ta agradecido dunando un homenahe na nos Aruba y paso nos ta biba riba un bunita isla.

E buki di telefon ta consisti di paginanan Prologo, Pagina Blanco, Informacion pa Turista, Pagina Geel y Pagina Comunitario.
E pagina prologo ta reparti informacion den tres parti, cual ta Informacion General, Informacion Residencial y Informacion Comercial.
Codigonan pa haci yamada internacional, informacion di departamentonan di Gobierno, Fundacion y Ortografia di Papiamento ta obtenibel den paginan di Comunidad di e buki di telefon 2015.





Exitoso promé edicion Arubiano di Dia di Comisariado

DIAHUEBS 22 di janüari ultimo, VanEps Kunneman VanDoorne y The Galan Group a organisá e promé Dia di Comisariado Arubiano. Cu 70 inscripcion, el a bira un lansamentu exitoso di e seminario cu lo keda bin bèk tur aña.

Cu e.o. FCCA, Sociale Verzekeringsbank Aruba (Banco di Seguro Social Aruba), Hospital Dr. Horacio E. Oduber y algun banco comercial y oficina di accountant, tanto organisacionnan di Gobièrnu como sector empresarial tabata representá.

Esnan presente a sigui presentacionnan di 4 oradór.

Na nòmber di VanEps Kunneman VanDoorne, sr. Frank Kunneman a duna un ilustrashon di corporate governance (bon gobernashon) den Caribe Hulandes y Kimberley de l'Isle a trata e posicion hurídico di un supervisor.

Robbert Kroon (The Galan Group N.V.) a splica dicon bon supervision no ta liber di compromiso mas. Finalmente Jossy Laclé (èx Director di WEB Aruba N.V.) a splica e papel di un comisario na Aruba.

Steffen Hagen, abogado senior na VanEps Kunneman VanDoorne y manager di e establecimento Arubiano di e oficina, a fungi como Presidente di dia.

Despues di e presentacionnan a sera e seminario cu un ronda di pregunta y contesta y discusion. Aki a discutí riba aplicacion di bon supervision den práctica. Asina tabatin pregunta tocante responsabilidad legal di supervisornan y tocante con por atendé cu un directiva cu ta actua contra conseho di un Hunta Comisario.

Mientrastanto a publicá e presentacionnan y un elaboracion di e rond di pregunta y contesta riba website di VanEps Kunneman VanDoorne: www.ekvandoorne.com.

Interes p'e seminario y reaccion di esnan presente a pidi pa un continuacion, loke VanEps Kunneman VanDoorne lo duna oido na dje cu un sesion di continuacion tocante recompensa di supervisornan.

Si bo kier mas informacion di e sesion akí, bo por tuma contacto cu Julitza Koolman (T +297 583 8464, E koolman@ekvandoorne.com).

Anochi informativo pa famianan di criansa y riba proceso di adopcion

DIA 29 di januari ultimo, Centro Famia di Criansa Arubano a organisa un anochi informativo pa su famianan di criansa.

Na varios ocacion sa bin pregunta tocante adopcion.

Cuido di criansa ta un ayudo boluntario na unda ta tuma un mucha cu no ta bo propio yiu den cas te ora cu e por regresa su propio cas bek.

E intencion ta pa reuni e mucha cu su famia biologico asina e situacion na cas bira mihor. Pero sa tin caso na unda e mucha ta keda biba serca e famia di criansa y cu nan ta haya e mucha su voogdij.

Adopcion ta un stap despues di voogij.

Pa por a organisa e anochi informativo e Centro Famia di Criansa Arubano a conta cu e cooperacion di abogado mr. M. Malmberg pa duna e charla n'e famianan di criansa.

Abogado mr. M. Malmberg a duna e informacion tocante adopcion na un manera cla, varia y amplio.

Abogado Malmberg a contesta e tur pregunta di e famianan di criansa. Na final di e anochi tur e famianan di criansa presente a keda satisfecho.

Di e manera aki e Centro Famia di Criansa Arubano kier gradici abogado mr. M. Malmberg un biaha pa su expertisio. Ademas nan kier gradici Cuerpo di Bombero di Aruba pa pone nan leslokaal disponibel e anochi aki. Y no ta lubida e famianan di criansa, un danki ta bay pa nan participacion. Den futuro nos lo sigui duna mas anochi informativo y asina keda brinda sosten n'e famianan di criansa.

Emma School ta di dos scol di Samsung Smart Proyect

133 Alumno for di 14 klas lo profita di esaki



DESPUES di e exitoso apertura di Samsung Smart Project na Colegio Bon Bini, a toca turno pa haci apertura di e "Smart Class" p'e scol pa muchanan special Emma School.
Smart School ta un iniciativa cu Samsung a desaroya den cooperacion cu Ministerio di Enseñansa y e organisacion Glasswing Internacional.
E ta un proyecto cu ta provee studiante y docentenan e instrumentonan tecnologico pa comparti contenido den un forma mas interactivo pa medio di software educacional.
E proyecto ta inclui training di e docentenan, monitoreo di e funcionamento, instalacion y mantencion di e klasnan digital den scolnan participante.

Sabi, Motiva, Ansioso, Responsable, Talentoso, Joselyne Oduber – Jacobs, Directora di Emma School ta dirigi su mes n'e 133 alumnonan cu a bin bisa Minister Michelle Hooyboer – Winklaar, y sr. Christiaan Martinez di Glasswing Internation Foundation Bon Bini na Emma School.
Muchanan special cu ta realisa cu nan scol ta di fiesta, cu nan ta celebra.
Ramsey de Cuba di Klas 4B y Dyonrick di Klas 4A ta haci entrega di un bunita regalo, y Suanne Dijkhoff di klas 4A ta yuda Minister Michelle Hooyboer - Winklaar corta e sinta pa haci apertura oficial di e Smart Class cu ta contene un smartboard y 30 tablet.

Samsung ta percura pa verf e klasnan, instala airconditioning, crea espacio y pone tur banki, mesa y material necesario, mientras cu su tecnico y tutornan ta presente pa duna e lesnan cu ta traha na medida di e capacidad di e muchanan.
"Durante e transformacion di e klas aki, mi a mira e entusiasmo crece serca e muchanan. E posibilidad esaki ta bay engrandese e abilidadnan special di e mucha y e multiple inteligencia lo ta un estimulo grandi" e cabezante di Emma School, Joselyne Oduber – Jacobs ta enfatisa.

"Emma School ta ayega na mi curazon, cu nos a wordo escogi for di 87 scol ta pone enfasis un biaha mas n'e importancia cu cuido special tin y con hopi nos ta kere den nos muchanan".
Durante e proximo simannan e team di Samsung lo instrui nos maestronan con pa traha cu e equiponan y mehora nos sistema di duna les y nos sistema di sinja.
Emma School ta contento cu coach Rodney cu lo ta residencia na Aruba pa completa e trabao aki."E ta un projecto a largo plaso na unda nos lo combina tecnologia , inclui esaki den nos curriculum di diversidad pa cu e necesidadnan special di e muchanan y ta motiva nos masha hopi mes pa explora e sistema aki na nivel intelectual."
"Esaki ta di dos scol di e proyecto Samsung Smart School y awor nos ta bay pa di tres cu ta Scol Paso pa Futuro.
Y asina trata na yega un dia cu tur scol lo tin e Sistema aki" Minister Michelle Hooyboer – Winklaar ta termina bisando, mientras cu rond di dje nan ta grita Hiep Hiep Hoera.







TRASHYTEES ta causando gran impacto durante Carnaval 61 !

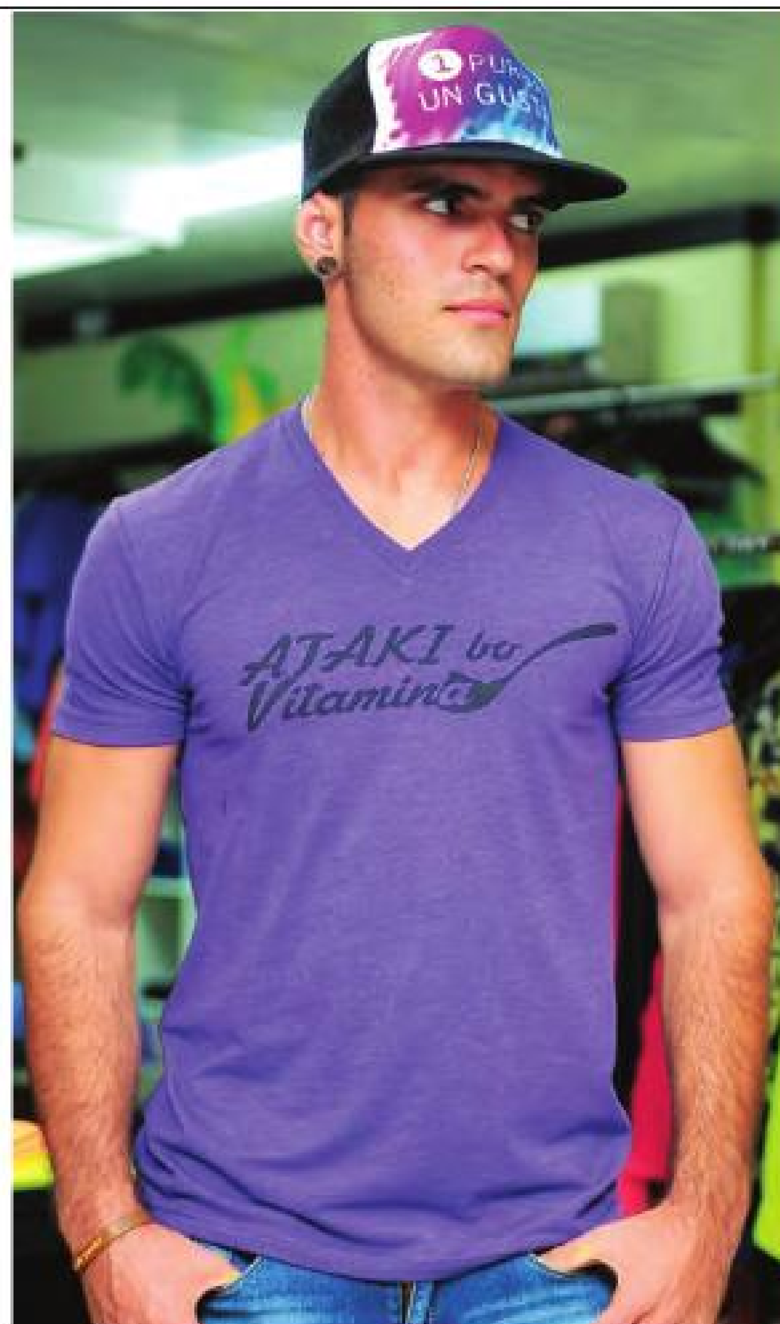
E t-shirts cu dichonan na Papiamento obtenible solamente na Trash By Ronchi.

PA di 4 aña caba e boutique Trash By Ronchi ta lanza, durante temporada di Carnaval, e t-shirts cu dichonan na Papiamento. Diseñador Ronchi de Cuba y su team ta pensa y prepara cada dicho p'asina graphic designer Shaitza Olivieira realisa e diseñonan conhuntamente cu Ronchi.
TRASHYTEES manera e marca registra aki ta wordo yama ta un faborito di hopi durante e temporada aki.

Pa 2015 diferente dicho nobo a wordo lanza. Pa hende muher tin: «Mucha dushi no ta worry cu cos sushi», «Bin Bij», «AntiRedo», «Smile si bo gustami» y hopi mas.
Pa hende homber esan mas popular ta: «E cacho aki si ta gusta pushi», «Yuwana grandi ta morde duro», «Busca 1 Bida», «1 Purba Un Gusta» y hopi mas.
Tambe tin dichonan obtenible pa ambos hende homber y hende muher manera «#hacidrechi», «99% Serio» y mas.

E colornan ta atractivo y tin hopi tono nobo pa 2015 manera neon berde y oranje. Tambe tin e colornan mas basico manera chocolate, preto, navy y heather grey.
TRASHYTEES ta available di size S te cu size XXL pa ambos hende muher y hende homber.
E aña aki nan a lanza TRASHYCAPS tambe cu ta pechinan cu dichonan na Papiamento cu colornan yamativo y jen di estilo.
«Pa 2015 nos a bin cu un cantidad limita di TRASHYTEES mirando cu e temporada ta uno cortico.

Di cada dicho ta solamente 25 pieza so tin» ta locual Ronchi de Cuba a duna di conoce. Pa mira mas di e coleccion por like e pagina di TRASH BY RONCHI ariba Facebook.



















Noord a celebra su 50 aña, celebrando Carnaval

DIASABRA atardi. Noord a organisa pa di 50 biaha, nan Carnaval di Noord. E aña aki nan tin mas motibo pa celebra esaki, pasobra Noord su Reina Infantil a keda eligi como Reine Infantil di Aruba.
Maske cu e parado no tabata grandi, pero masha simpel y cu masha ambiente. Ayera diadomingo, nan tabata parti di Parada di Mucha di Playa tambe, unda nan a habri e parada. E parada di Playa tampoco tabata grandi, manera nos a conoce su añanan anterior.
Pero un biaha mas, Noord a percura pa sigui cu nan Carnaval, celebrando nan di 50 aña. Pabien!!








NOORD
EGIPCIONAN
PURO ORO




Coca-Cola

Ayera merdia

A tuma lugar traspaso di mando pa guía nos Carnaval

DIADOMINGO merdia Minister dr. Alex Schwengle a ricibi decreto di Prins SAC y Pancho SMAC na Bestuurskantoor den presencia di Reina Infantil di Carnaval Jaideleen "Jaidee" Tromp.

Prins y Pancho Hubenil y Grandi tambe tabata presente y durante e siman aki e hobennan y e grandinan tambe lo entrega nan decreto. Minister Schwengle a entrega Prins y Pancho na yabi y sabel p'asina nan dirigi oficialmente Paradanan di Mucha.






ARUBA YOUTH QUEEN 2015
ARUBA CHILDREN QUEEN


ARUBA CHILDREN QUEEN 2015

Documentario

Mighty Lords, Kings and Queens

Creando concientizacion pa comunidad

DIABIERNA atardi Ministerio di Cultura a sostene e presentacion oficial di e documentario 'Mighty Lords, Kings and Queens: Calypso and the politics of recognition' cu a tuma lugar na Cas di Cultura.

E documentario aki crea pa 2 hoben profesional, Shareli Emanuelson cu t'e cineasta di e proyecto y Gregory Richardson, kende t'e persona encarga pa documenta esaki y trece e documentario den un forma di buki, yama 'Calypso and Resistance in Aruba', a conta cu sosten grandi di Aruba.

Minister di Cultura, Otmar Oduber recientemente a ricibi e presentacion di e plannan di e hobennan profesional pa cu e documentario basa riba e herencia historico di Soca y Calypso cu sigur ta hunga un rol hopi importante den cultura di Aruba.

Manera e mandatario a indica na diferente ocasion, poco t'e historia di nos herencia cu ta documenta y e presentacion aki ta duna indicacion cu ya e generacion nobo tin aliento pa sa mas y pa comparti esaki.

E presentacion aki a acentua elementonan importante di nos cultura den cuadro di e genero di Soca y Calypso, cu a duna inicio n'e formacion di nos herencia y a sigur pone hopi enfoke riba e importancia di educacion cu lo contribui na e preservacion di Aruba su cultura pa futuro generacionnan.

Minister Oduber ta hopi contento di mira con e generacion nobo ta tuma e iniciativa pa cuminsa cu algo cu tin hopi nesecidad na dje y ta haci un yamado na comunidad completo pa brinda sosten n'e proyecto aki.

Ministerio di Cultura ta felicita e duo creador cu a haci e documentario aki posibel tanto visual como den forma literario.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Edita Farro

*16-099-1938 †01-02-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Kudawecha # 33-D



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Luis Maduro

*25-08-1928 †30-01-2015

Acto di condolencia y entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inespera di:



Michel Daniel Anthony Ridderstap

mihor conoci como: **Michel**
*25-09-1970 †30-01-2015

Na nomber di su:

Mama:	Carolina Ridderstap
Tata:	Miguel Franken
Ruman:	Miguel, sra y famia
Tanta:	Ernestina Ridderstap Vda. Lucia Ridderstap
Omo:	Reymundo Ridderstap Augustin Ridderstaap
Padrinonan:	Techi Wernet Tati Winklaar
Primo mas yega:	Marcolino Lopez y famia
Demas prima y primonan	
Amiga:	Maria Angela
Amigonan:	Gregory Tromp Robert Lacle Alex Geerman

Coleganan stima di Alambra Casino, ex coleganan di Hyatt, Raddisson, Mariott y Casa del Mar, bisiña y conocirnan

Demas famia: Ridderstap, Ras, Vrolijk, Lopez, Croes, Maduro, Wernet, Koolman

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars **3 di februari 2015** na misa Inmaculada Concepcion pa **4'or di atardi,** despues ta sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 2 di februari, 2015 di 7'or pa 9'or di mainta.

Si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia, nos ta pidi nos disculpa.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Central N.V.

Pariba di Brug: Centro Medico N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: Giel

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar





"Austeridad a resulta un disaster absoluto"

Ganador di Premio Nobel den Economia profesor Stiglitz ta apoya e idea di inverti den bo pais y bo hendenan

WASHINGTON/ORANJESTAD - Durante nan biahe pa Merca pa participa n'e cumbre riba energia inicia pa Vice Presidente di Merca Joe Biden, Prome Minister Mike Eman y Mike de Meza a haci un bihsita tambe na Columbia University. Eynan nan a papia cu e erudita, profesor den Economia Joseph Stiglitz, kende ta duna les den economia y comercio.
Stiglitz tabata tambe un consehero di Presidente Mericano Bill Clinton y economista principal di Banco Mundial. Dor di e background ey e profesor a wordo envolvi grandemente den conseha paisnan riba tereno economico.

Profesor Stiglitz a bisa cu el a haya e encuentro cu Prome Minister di Aruba, Eman uno masha interesante sigur pa loke Eman a compromete su mes na ne. "Nos a papia riba varios tereno cu mi tabata envolvi den nan. P.e. kico tur un economia cu ta funciona bon ta encera."
Stiglitz a bisa cu progreso social no kiermen cu bienestar ta wordo midi na ne. E no ta wordo midi manera mester ta dor di GDP y pesey cu e ta contento cu Eman ta pensa riba cierto asunto den un contexto mas amplio.

E profesor ta haya cu semper mester tene cuenta cu dos aspecto, na di prome lugar percura cu e prosperidad ta wordo comparti, cu e beneficionan ta wordo comparti den sociedad y na di dos lugar sostebilidad.
Con percura p'e crecemento cu bo tin ta sostenibel. "E ultimo aki ta trece bek un di e preocupacionnan cu mi tin pa hopi tempo caba. Con pa tin crecemento medio ambiental sostenibel. Un aspecto particular di esaki ta energia."Profesor Stiglitz a bisa cu ta esencial pa tuma bentaha di naturalesa sin daña medio ambiente.

E di tres topico cu el a papia cu Prome Minister Eman riba dje ta di su ultimo buki, titula 'Creating a learning society'. E profesor a bisa cu Eman tabata hopi interesa den e ideanan den e buki.
"Con move pa crea un sociedad cu ta siñando y con Aruba por logra esaki. E hub entre Latino America, Norte America y Europa den provee conocemento, un niche den e espacio di conocemento ta un ehempel."
Aruba tin ambicionnan grandi, Stiglitz a bisa. Ta traha duro den realisa nan y den e combersacion conhunto a papia unda y con e profesor por duna su aporte.

Un tema cu a bin dilanti ta cu ora e crisis a presenta su mes na 2008, diferente pais a trata esaki den diferente forma. Tabatin un division den mundo, pasobra tabatin dos filosofia economico. "Un di nan yama austeridad y e otro tabata inversion den bo hendenan y pais. Mi ta kere firme cu e politica di austeridad lo no funciona y cu e politica di inversion t'e base di crecemento sostenibel. Shete aña despues di e crisis nos ta mira e resultadonan di e dos teorianan aki. Austeridad a resulta di ta un disaster absoluto. Grecia ta un ehempel di esey. Un desempleo haltisimo y un GDP cu ta bahando mas y mas. E contraste cu paisnan cu a haci inversion manera Aruba cu a inverti den su hendenan por mira economianan fuerte na unda no tin desempleo. E debe a subi, pero tin algo pa mustra cu e debe aki no a subi sin mas. Tabatin inversion den hende y den e pais. Si mira esaki for di e punto di salida aki e pais a bira mas rico y ta bayendo miho".

Stiglitz a bisa di a keda masha contento cu Mike Eman a scoge p'e strategia aki. El a bisa di lo bin bishita Aruba, un isla cu el a tende hopi di dje di su amigonan cu a yega di bishita Aruba.
Joseph Eugene Stiglitz, ForMemRS, FBA ta un economista Mericano y un profesor na Columbia University. El a ricibi e Nobel Memorial Prize den Ciencia Economico y e John Bates Clark Medal. Un persona di caliber halto.

